



# AFFÛTEUSE POUR SCIES À CHAÎNE SANS CORDON – OUTIL SEUL 24 V MAX. \*

## MANUEL D'UTILISATION

Une division de Snow Joe®, LLC

Modèle 24V-CSSHRP-CT

Formulaire n° SJ-24V-CSSHRP-CT-880F-M

## IMPORTANT!

### Consignes de sécurité

### Tous les utilisateurs doivent lire ces instructions avant d'utiliser la machine

Lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser cette affûteuse pour scies à chaîne sans cordon. Les précautions de sécurité élémentaires doivent toujours être suivies pour réduire le risque d'incendie, de secousse électrique ou de blessure corporelle.

### AVERTISSEMENTS d'ordre général en matière de sécurité!

Vous-mêmes, ainsi que tout autre utilisateur de cette affûteuse pour scies à chaîne, devez lire, comprendre et observer ces instructions dans leur intégralité. Le non-respect de ces consignes de sécurité pourrait être à l'origine d'une SECOUSSE ÉLECTRIQUE, d'un INCENDIE et/ou de GRAVES BLESSURES.

**Prenez note du symbole d'alerte de sécurité personnelle**  utilisé dans ce manuel pour attirer votre attention sur un **AVERTISSEMENT** s'appliquant à une consigne d'utilisation particulière. Ce symbole indique que cette utilisation nécessite d'être particulièrement **VIGILANT**, de prendre des **PRÉCAUTIONS** et d'être **CONSCIENT DES DANGERS**.

Les avertissements, mises en garde et consignes décrits dans ce manuel ne peuvent pas couvrir toutes les conditions ou situations pouvant se matérialiser. Faites preuve de bon sens et prenez des précautions lorsque vous utilisez cette machine. Soyez toujours conscient de l'environnement dans lequel vous êtes et assurez-vous que la machine est utilisée d'une manière sûre et responsable.

 **AVERTISSEMENT!** Cette machine peut être dangereuse! Une utilisation irréfléchie ou inappropriée peut être à l'origine de graves blessures.

 **AVERTISSEMENT!** La meule rotative peut vous couper. Garder les mains et les pieds éloignés de la meule et de la zone d'affûtage.

- Avant d'utiliser l'affûteuse pour scies à chaîne, prenez le temps de vous familiariser avec les commandes, surtout la façon d'arrêter la machine en cas d'urgence. Les seules personnes qui doivent utiliser l'affûteuse pour scies à chaîne sont celles qui comprennent parfaitement ces instructions et savent comment utiliser la machine. Les enfants ne devraient jamais être autorisés à avoir accès à l'affûteuse pour scies à chaîne.
- N'autorisez aucune personne à utiliser ou à assembler la machine tant qu'elle n'a pas lu ce manuel et compris parfaitement comment elle fonctionne.
- Ne modifiez pas cette machine, de quelque manière que ce soit. Une modification non autorisée peut nuire au bon fonctionnement de la machine, compromettre la sécurité de son utilisation et réduire sa durée de vie. Il y a des applications spécifiques pour lesquelles cette machine a été conçue.
- Utilisez la bonne machine. NE PAS essayer de forcer du matériel de petite taille à faire le travail d'un matériel industriel de plus grande taille. Il y a certaines applications pour lesquelles ce matériel a été conçu. Cette machine sera plus sûre et fera un meilleur travail en utilisant les capacités pour lesquelles elle est prévue. NE PAS utiliser ce matériel à des fins autres que celles auxquelles il est destiné.

### Sécurité de la zone de travail

1. **Maintenir la zone de travail propre et bien éclairée** – Les endroits encombrés et sombres sont propices aux accidents.
2. **Éviter les endroits dangereux** – N'utilisez pas l'affûteuse pour scies à chaîne sous la pluie ou dans les endroits détrempés ou humides. N'utilisez pas l'affûteuse pour scies à chaîne lorsqu'il y a du gaz dans l'air, lorsque l'atmosphère est explosive ou près de liquides inflammables ou combustibles. Le moteur de ce type de machines produit normalement des étincelles qui peuvent enflammer les vapeurs.
3. Ne laissez pas la machine entrer en contact avec une source électrique. La machine n'est pas isolée et tout contact provoquera une secousse électrique.
4. **Maintenir à l'écart les enfants, les spectateurs et les animaux familiers** – Tous les spectateurs, notamment les animaux familiers, doivent être maintenus à une distance de sécurité de la zone de travail.
5. **Rendez votre atelier sans danger pour les enfants** à l'aide de cadenas et d'un interrupteur général ou en retirant les clés de démarrage.

## Sécurité personnelle

- 1. Rester vigilant** – Surveillez ce que vous faites. Faites preuve de bon sens. N'utilisez pas l'affûteuse pour scies à chaîne sans cordon si vous êtes fatigué ou si vous avez consommé de l'alcool ou de la drogue. Lorsque vous utilisez la machine, un moment d'inattention peut se traduire par de graves blessures.
- 2. S'habiller en conséquence** – Ne portez ni vêtements amples ni bijoux. Ils peuvent entrer en contact avec la meule ou une autre pièce mobile et se prendre dedans. Il est recommandé de porter des chaussures antidérapantes. Les cheveux longs doivent être ramassés sous un couvre-chef.
- 3. Ne pas s'arc-bouter** – Restez en permanence sur les deux pieds pour ne pas perdre l'équilibre.
- 4. Ne jamais utiliser la machine sur une plateforme instable** – Travaillez toujours en ayant une position stable ne vous mettant pas en danger. De graves blessures sont à redouter si la machine bascule ou si quelqu'un touche involontairement la meule.
- 5. Retirer les clavettes et clés de réglage** – Avant d'utiliser la machine, assurez-vous toujours que les clavettes et clés de réglages sont retirées.
- 6. Sécuriser le travail** – Utilisez le levier de verrouillage de guide-chaîne afin d'attacher la chaîne et libérer les deux mains pour déplacer la tête du moteur/meule.

## Précautions à prendre pour l'utilisation de l'affûteuse pour scies à chaîne

- 1. Ne pas forcer la machine** – Elle fonctionnera mieux, sera moins dangereuse et moins susceptible de tomber en panne si elle est utilisée à la vitesse pour laquelle elle a été conçue.
- 2. Utiliser la bonne machine** – N'utilisez pas cette machine pour des travaux différents de ceux auxquels elle est destinée.
- 3. Vérifier s'il y a des pièces endommagées** – Vérifiez soigneusement que la machine fonctionnera de façon appropriée et exécutera les tâches pour lesquelles elle est prévue. Remplacez ou réparez immédiatement les pièces endommagées ou usées. N'utilisez jamais la machine si des pièces sont endommagées.
- 4. Interrupteur de sécurité** – N'utilisez pas la machine si l'interrupteur fonctionne mal. Une machine électrique qui ne répond pas aux commandes de l'interrupteur marche-arrêt est dangereuse et doit être réparée par un représentant de service agréé avant utilisation.
- 5. Désactiver l'alimentation électrique de la machine** – Fermez l'interrupteur marche-arrêt et retirez la batterie lorsque vous ne l'utilisez pas, avant d'intervenir dessus, lorsque vous changez d'accessoire ou lorsque vous effectuez toute autre tâche d'entretien.

- 6. Lorsqu'elle n'est pas utilisée, ranger la machine à l'intérieur** – Lorsque vous ne l'utilisez pas, l'affûteuse pour scies à chaîne sans cordon doit être remise à l'intérieur dans un endroit sec, sous clé et hors de portée des enfants. Avant de la remettre ou de la réutiliser, inspectez-la.
- 7. Pièces de rechange** – Pour réparer cette machine, utilisez uniquement des pièces de rechange identiques. Remplacez ou réparez immédiatement le cordon du chargeur s'il est endommagé.
- 8. Utiliser les accessoires recommandés** – Consultez la page 18 qui indique les accessoires recommandés. L'utilisation d'accessoires inadaptés peut être à l'origine de dommages corporels ou matériels. Pour garantir l'efficacité et le rendement régulier de la machine, remplacez toutes les pièces usées ou cassées uniquement par des pièces d'origine de Snow Joe® + Sun Joe®.
- 9. Pièces mobiles** – Tenez les mains et les pieds éloignés des pièces mobiles.
- 10. Maintenir les dispositifs de sécurité en place et en bon ordre de marche** – Ne démarrez jamais la machine sans que le protecteur de meule soit en place.
- 11. Effectuer avec soin l'entretien de l'affûteuse pour scies à chaîne sans cordon** – Suivez les instructions d'entretien spéciales pour le remplacement de pièces ou le changement d'accessoires. La lubrification n'est pas nécessaire.
- 12. Ne pas se mettre debout sur la machine** – De graves blessures sont à redouter si la machine bascule ou si quelqu'un touche involontairement le tranchant.
- 13. Ne pas laisser la machine tourner sans surveillance** – Arrêtez la machine et retirez la batterie. Ne quittez pas la machine tant qu'elle n'est pas complètement arrêtée.

## Entretien et réparation

 **AVERTISSEMENT!** Faire réparer ou entretenir la machine électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. C'est à ce prix que la sécurité de la machine électrique sera préservée.

1. Remplacez immédiatement une meule fissurée.
2. Utilisez toujours les dispositifs de protection et des lunettes de sécurité.
3. Ne serrez pas trop fort le dispositif de retenue de la meule.
4. Utilisez uniquement les dispositifs de retenue fournis avec l'affûteuse pour scies à chaîne.
5. Nettoyez fréquemment la poussière de meulage qui s'accumule sous l'affûteuse pour scies à chaîne.

 **AVERTISSEMENT!** Risque de blessure en raison d'un démarrage accidentel. Ne pas utiliser dans un endroit où des enfants peuvent être présents.

## Règles de sécurité spécifiques aux affûteuses pour scies à chaîne et aux meules

- Utilisez uniquement une meule de rechange identique.
- Gardez les mains à l'écart de la meule pendant son utilisation. N'essayez jamais d'arrêter la meule en utilisant les mains.
- Risque de secousse électrique. N'exposez pas la machine à la pluie et ne l'utilisez pas dans les endroits très humides.
- N'utilisez pas la machine pour un meulage avec arrosage.
- N'autorisez pas les enfants à utiliser la machine ou à rester autour.
- Maintenez les poignées toujours propres et sèches.
- Arrêtez la machine et débranchez le bloc-piles de la machine avant de procéder à des réglages, de changer d'accessoire ou de remettre la machine. Ces mesures préventives de sécurité visent à réduire le risque de démarrage accidentel de la machine électrique.
- N'appuyez plus sur l'interrupteur marche-arrêt si le circuit de protection est déclenché. Ceci pourrait endommager la batterie.
- Portez toujours un équipement de protection individuel, y compris des gants résistants, lorsque vous manipulez la meule.
- N'utilisez pas une meule qui est fissurée ou ébréchée.
- Avant de démarrer la machine, assurez-vous que la meule est attachée de façon appropriée et positionnée vers le haut, en mode de repos. Ne serrez pas trop fort le dispositif de retenue de la meule.
- Assurez-vous toujours que le protecteur de meule approprié soit posé.
- Remisez la machine dans un endroit hors de portée des enfants.

## Consignes de sécurité concernant la batterie et le chargeur

**REMARQUE** : ce produit est un outil seul. La batterie et le chargeur ne sont pas inclus. Ils doivent être achetés séparément.

Le modèle 24V-TB-CT est compatible avec les batteries et chargeurs du système iON+ 24V. Pour plus de renseignements, voir la page 18.

Nous avons consacré beaucoup de temps à la conception de chaque bloc-piles afin de nous assurer de vous fournir des batteries qui peuvent être utilisées sans danger, sont robustes et ont une énergie volumique élevée. Les cellules de la batterie sont dotées d'un large éventail de dispositifs de sécurité. Chaque cellule individuelle est initialement formatée et ses courbes électriques caractéristiques sont enregistrées. Ces données sont ensuite utilisées exclusivement pour pouvoir assembler les meilleurs blocs-piles possible.

Malgré toutes ces mesures de précaution, il faut toujours faire preuve de prudence lors de la manipulation de batteries. Pour utiliser sans danger les batteries, les points suivants doivent être observés en permanence. L'utilisation sans danger peut uniquement être garantie si les cellules sont intactes. Toute manipulation inappropriée d'un bloc-piles peut endommager les cellules.

**IMPORTANT!** Les analyses confirment que la mauvaise utilisation de batteries à haut rendement et un entretien laissant à désirer sont les principaux facteurs responsables de dommages corporels et/ou matériels.

**⚠ AVERTISSEMENT!** Utiliser uniquement des batteries de rechange homologuées. Les autres types de batteries peuvent endommager l'affûteuse pour scies à chaîne sans cordon et empêcher son bon fonctionnement, ce qui peut entraîner de graves dommages corporels.

**⚠ AVERTISSEMENT!** Ne pas utiliser un bloc-piles, une machine ou un outil endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent se comporter de manière imprévisible et provoquer un incendie ou une explosion ou présenter un risque de blessure.

Ne modifiez pas la machine ou le bloc-piles ou n'essayez pas de les réparer, sauf précisions contraires concernant leur utilisation ou leur entretien.

Faites réparer ou entretenir votre bloc-piles par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. C'est à ce prix que la sécurité du bloc-piles sera préservée.

**⚠ MISE EN GARDE!** Pour réduire le risque de blessure, charger le bloc-piles au lithium-ion iON+ 24 V uniquement dans le chargeur au lithium-ion iON+ 24 V désigné. Les autres types de chargeurs présentent des risques d'incendie et de dommages corporels et matériels. Ne pas brancher la batterie sur le secteur ou sur l'allume-cigare d'une voiture. Le bloc-piles serait définitivement et irrémédiablement endommagé.

- **Évitez les environnements dangereux** : ne chargez pas le bloc-piles sous la pluie, sous la neige ou dans les endroits humides. N'utilisez pas le bloc-piles ou le chargeur lorsque l'atmosphère est explosive (effluents gazeux, poussière ou matières inflammables), des étincelles pouvant se produire lors de l'insertion ou du retrait du bloc-piles, ce qui pourrait provoquer un incendie.
- **Chargez dans un endroit bien ventilé** : ne bloquez pas les orifices de ventilation du chargeur. Dégagez le voisinage immédiat du chargeur pour qu'il soit bien ventilé. Interdisez de fumer et n'autorisez la présence d'aucune flamme nue à proximité d'un bloc-piles se chargeant. Le gaz dispersé dans l'atmosphère peut exploser.

**REMARQUE** : les températures de la plage de sécurité de la batterie sont comprises entre 5 °C et 40,5 °C. Ne chargez pas la batterie à l'extérieur lorsqu'il gèle; chargez-la à température ambiante.

- **Prenez soin du cordon du chargeur** : lorsque vous débranchez le chargeur, tirez sur la fiche dans la prise et non sur le cordon pour éviter d'endommager la fiche électrique et le cordon. Ne tirez jamais le chargeur par le cordon et ne tirez pas brusquement sur le cordon pour le retirer de la prise. Maintenez le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile et des arêtes tranchantes. Pendant l'utilisation du chargeur, assurez-vous que personne ne marche sur le cordon, ne trébuche dessus et qu'il ne peut être ni endommagé ni soumis à des tensions ou des pressions. N'utilisez pas le chargeur si sa fiche ou son cordon est endommagé. Remplacez immédiatement tout chargeur endommagé.
- **N'utilisez pas de rallonge électrique, à moins que cela soit absolument nécessaire** : l'utilisation d'une rallonge électrique mal adaptée, endommagée ou mal branchée présente des risques d'incendie et de secousse électrique. S'il s'avère nécessaire d'utiliser une rallonge électrique, branchez le chargeur dans une rallonge électrique de calibre 16 ou plus gros, la fiche femelle correspondant à la fiche mâle sur le chargeur. Vérifiez que la rallonge électrique est en bon état.
- **Avant utilisation, vérifiez la tension nominale pour le chargeur** : le chargeur doit être branché dans une prise appropriée.
- **Utilisez uniquement des accessoires recommandés** : l'utilisation d'un accessoire non recommandé ou vendu par le fabricant du bloc-piles ou du chargeur peut provoquer un incendie, une secousse électrique ou des dommages corporels.
- **Débranchez tout chargeur non utilisé** : assurez-vous de retirer le bloc-piles d'un chargeur débranché.

**⚠ AVERTISSEMENT!** Pour réduire le risque de secousse électrique, toujours débrancher le chargeur avant d'effectuer un nettoyage ou un entretien. Ne pas laisser d'eau couler dans le chargeur. Pour réduire le risque d'électrocution, utiliser un disjoncteur différentiel de fuite de terre (DDFT).

- **Ne pas brûler ou incinérer les blocs-piles** : ils peuvent exploser et provoquer des dommages corporels ou matériels. Des vapeurs et des particules toxiques se dégagent des blocs-piles qui brûlent.
- **N'écrasez pas, ne faites pas tomber ou n'endommagez pas le bloc-piles** : n'utilisez pas le bloc-piles ou le chargeur s'il a reçu un coup brutal, s'il est tombé, s'il a été écrasé ou s'il a été endommagé d'une façon ou d'une autre (c.-à-d., percé par un clou, frappé d'un coup de marteau, foulé au pied, etc.).
- **Ne démontez rien** : un remontage mal effectué peut présenter un risque important de secousse électrique, d'incendie ou d'exposition aux produits chimiques de la batterie. Si la batterie ou le chargeur est endommagé, veuillez communiquer avec un revendeur Snow Joe® + Sun Joe® agréé ou appeler le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) pour de l'aide.

- **Les produits chimiques des batteries peuvent occasionner de graves brûlures** : ne laissez jamais un bloc-piles endommagé entrer en contact avec la peau, les yeux ou la bouche. Si un bloc-piles endommagé laisse fuir des produits chimiques, utilisez des gants en caoutchouc ou en néoprène pour les éliminer sans danger. Si la peau est entrée en contact avec des fluides de batterie, lavez la zone affectée à l'eau et au savon et rincez au vinaigre. Si les yeux sont entrés en contact avec des produits chimiques de batterie, rincez immédiatement à grande eau pendant 20 minutes et consultez un médecin. Retirez les vêtements contaminés et jetez-les.
- **Ne provoquez pas de court-circuit** : un court-circuit se produira si un objet en métal relie les contacts positif et négatif du bloc-piles. Ne placez aucun bloc-piles près de tout ce qui peut provoquer un court-circuit, par exemple un trombone, une pièce de monnaie, une clé, une vis, un clou ou tout autre objet métallique. Un bloc-piles en court-circuit présente un risque d'incendie et peut blesser gravement.
- **Remisez le bloc-piles et son chargeur dans un endroit frais et sec** : ne rangez pas le bloc-piles ou le chargeur lorsque la température peut être supérieure à 40,5 °C, par exemple directement sous les rayons du soleil, à l'intérieur d'un véhicule ou dans un cabanon à structure métallique pendant l'été.

## Renseignements sur la batterie

1. Le bloc-piles fourni avec votre affûteuse pour scies à chaîne sans cordon n'est que partiellement chargé. Le bloc-piles doit être chargé avant d'utiliser la machine pour la première fois.
2. Pour un rendement optimal du bloc-piles, évitez d'attendre qu'il soit presque déchargé et chargez-le fréquemment.
3. Rangez le bloc-piles dans un endroit frais, idéalement à 25 °C et chargez au moins à 40 %.
4. Les batteries au lithium-ion s'usent naturellement avec le temps. Le bloc-piles doit être remplacé au plus tard lorsque sa capacité chute à 80 % de sa capacité d'origine, neuf. Les cellules affaiblies dans un bloc-piles usé ne peuvent plus produire la forte intensité exigée pour que l'affûteuse pour scies à chaîne fonctionne normalement, ce qui présente un risque pour la sécurité.
5. Ne jetez pas les blocs-piles dans un feu nu, ils pourraient exploser.
6. Ne mettez pas le feu aux blocs-piles et ne les exposez pas à une flamme.
7. Ne déchargez jamais complètement un bloc-piles. Les cellules d'une batterie complètement déchargée seront endommagées. Le rangement prolongé et la non-utilisation d'une batterie partiellement déchargée sont les causes les plus communes d'une décharge complète. Arrêtez votre travail dès que vous remarquez que la puissance de la batterie chute ou dès que le système de protection électronique se déclenche. Rangez le bloc-piles uniquement s'il est à charge complète.

8. Protégez la batterie et la machine contre les surcharges. Les surcharges donneront rapidement lieu à une surchauffe et endommageront les cellules à l'intérieur du boîtier de batterie, même si cette surchauffe n'est pas visible de l'extérieur.
9. Évitez d'endommager la batterie et de la soumettre à des chocs. Remplacez immédiatement toute batterie qui est tombée d'une hauteur supérieure à un mètre ou qui a été soumise à des chocs violents, même si le boîtier du bloc-piles ne semble pas endommagé. Les cellules à l'intérieur de la batterie peuvent avoir été gravement endommagées. Dans ce cas, veuillez lire les renseignements sur l'élimination des déchets en ce qui concerne les batteries.
10. Si un bloc-piles souffre d'une surcharge ou d'une surchauffe, le coupe-circuit de protection intégré coupe le moteur de la machine pour des raisons de sécurité.
 

**IMPORTANT!** N'appuyez plus sur l'interrupteur marche-arrêt si le coupe-circuit de protection a été activé. Ceci pourrait endommager le bloc-piles.
11. Utilisez uniquement des blocs-piles d'origine. L'utilisation d'autres blocs-piles présente un risque d'incendie et pourrait provoquer des blessures ou une explosion.

## Renseignements sur le chargeur et le processus de charge

1. Veuillez vérifier les données marquées sur la plaque signalétique du chargeur de batterie. Veillez à brancher le chargeur de batterie sur une source d'alimentation correspondant à la tension indiquée sur la plaque signalétique. Ne le branchez jamais sur une tension de secteur différente.
2. Protégez le chargeur de batterie et son cordon pour éviter de les endommager. Maintenez le chargeur et son cordon éloignés de la chaleur, de l'huile et des arêtes tranchantes. Faites réparer sans délai les cordons endommagés par un technicien qualifié chez un revendeur Snow Joe® + Sun Joe® agréé ou appelez le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).
3. Les fiches électriques doivent correspondre à la prise. N'apportez aucune modification, quelle qu'elle soit, à la fiche. N'utilisez pas de fiche d'adaptation avec les appareils mis à la terre. Des fiches non modifiées et des prises correspondantes réduiront le risque de secousse électrique.
4. Maintenez hors de portée des enfants le chargeur de batterie, le bloc-piles et la machine sans cordon.
5. N'utilisez pas le chargeur de batterie qui est fourni pour charger d'autres outils ou machines sans cordon.
6. Le bloc-piles devient chaud après une utilisation prolongée. Laissez le bloc-piles se refroidir à la température ambiante avant de l'insérer dans le chargeur pour le charger.

7. Ne chargez pas la batterie de façon excessive. Ne dépassez pas le temps maximal de charge. Ce temps de charge ne s'applique qu'aux batteries déchargées. L'insertion fréquente d'un bloc-piles chargé ou partiellement chargé provoquera une surcharge et endommagera les cellules. Ne laissez pas de batterie dans le chargeur pendant plusieurs jours consécutifs.
8. N'utilisez ou ne chargez jamais une batterie si vous soupçonnez qu'il y a plus de 12 mois qu'elle a été chargée pour la dernière fois. Il y a une forte probabilité pour que le bloc-piles soit déjà dangereusement endommagé (décharge complète).
9. Si vous chargez une batterie à une température inférieure à 5 °C, vous endommagez les produits chimiques des cellules, ce qui peut provoquer un incendie.
10. N'utilisez pas les batteries qui ont été exposées à la chaleur pendant leur charge, car les cellules de batterie peuvent avoir été dangereusement endommagées.
11. N'utilisez pas les batteries qui se sont bombées ou ont subi des déformations pendant le processus de charge, ni celles présentant d'autres symptômes atypiques (échappement de gaz, sifflement, fissures, etc.).
12. Ne déchargez jamais complètement un bloc-piles (le niveau maximal de décharge est de 80 %). La décharge complète d'un bloc-piles entraînera le vieillissement prématuré de ses cellules.

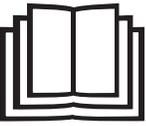
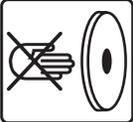
## Protection contre les influences environnementales

1. Portez des vêtements de travail adaptés. Portez des lunettes de sécurité.
2. Protégez votre machine sans cordon et le chargeur de batterie contre l'humidité et la pluie. L'humidité et la pluie peuvent endommager dangereusement les cellules.
3. N'utilisez pas la machine sans cordon ou le chargeur de batterie près de vapeurs ou de liquides inflammables.
4. Utilisez le chargeur de batterie et les outils ou machines sans cordon uniquement en milieu sec et à une température ambiante comprise entre 5 °C et 40,5 °C.
5. Ne conservez pas le chargeur de batterie dans les endroits où la température est susceptible d'être supérieure à 40,5 °C. Ne laissez surtout pas le chargeur de batterie dans une voiture qui stationne au soleil.
6. Protégez les batteries contre les surcharges. Les surcharges et l'exposition directe aux rayons du soleil entraînent une surchauffe des cellules et les endommagent. Ne chargez ou n'utilisez jamais une batterie qui a surchauffé : au besoin, remplacez-la immédiatement.
7. Rangez le chargeur et votre machine sans cordon uniquement dans un endroit sec où la température ambiante est comprise entre 5 °C et 40,5 °C. Rangez votre bloc-piles au lithium-ion dans un endroit frais et sec à une température de 25 °C. Protégez le bloc-piles, le chargeur et la machine sans cordon contre l'humidité et les rayons du soleil directs. Rangez uniquement la batterie lorsqu'elle est à charge complète (chargée au minimum à 40 %).

8. Empêchez le bloc-piles au lithium-ion de geler. Les blocs-piles qui ont été stockés à des températures inférieures à 0 °C pendant plus de 60 minutes doivent être jetés.
9. Lorsque vous manipulez une batterie, prenez garde aux décharges électrostatiques, car elles peuvent endommager le système de protection électronique et les cellules de batterie. Évitez de produire des charges électrostatiques et ne touchez jamais les pôles de batterie.

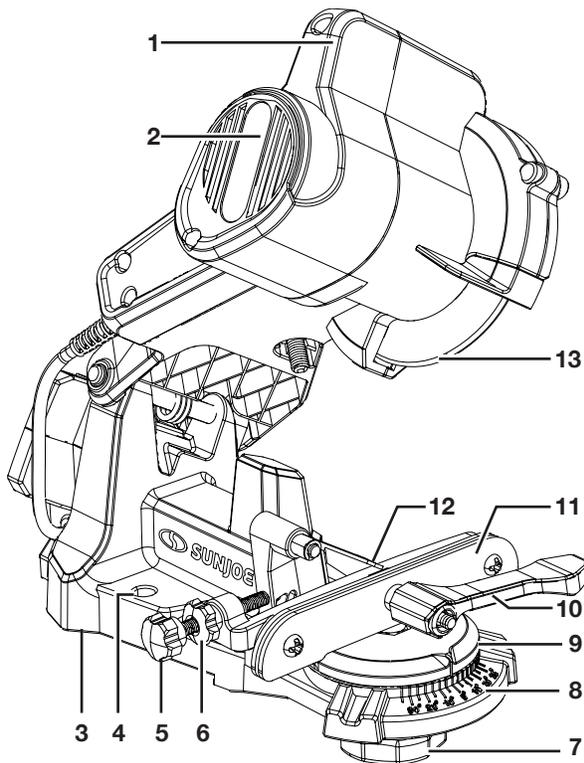
# Symboles de sécurité

Le tableau suivant décrit et explique les symboles de sécurité pouvant être marqués sur cette machine. Avant d'essayer de procéder à son assemblage et de l'utiliser, lisez, comprenez et suivez toutes les instructions sur cette machine.

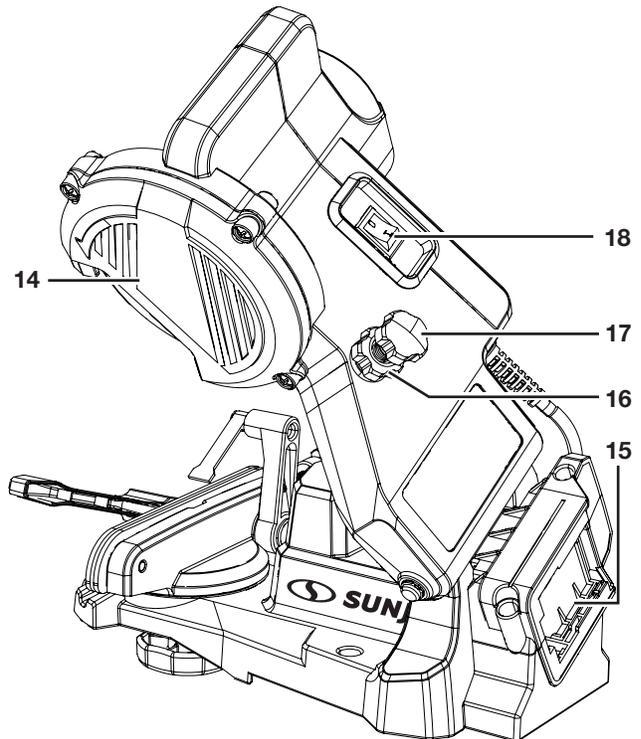
Symboles	Descriptions	Symboles	Descriptions
	<b>LIRE LE OU LES MANUELS D'UTILISATION</b> – Lire, comprendre et suivre toutes les instructions du ou des manuels avant d'essayer d'assembler et d'utiliser la machine.		<b>AVERTISSEMENT!</b> Ne pas exposer la machine à la pluie ou une forte humidité. La maintenir au sec.
	<b>ALERTE DE SÉCURITÉ</b> – Indique une précaution, un avertissement ou un danger.		Porter une protection de l'ouïe. Porter des lunettes de protection. Porter un masque respiratoire.
	Porter en permanence des chaussures de sécurité pour protéger les pieds contre toute chute d'objet accidentelle.		Risque de blessure provoquée par l'outil tournant! Garder les mains à distance.
	Ne pas utiliser une meule défectueuse.		La pièce tournante continuera de tourner plusieurs secondes après avoir arrêté la machine.
	Utilisation uniquement à l'intérieur. Utiliser uniquement le chargeur de batterie à l'intérieur.		

# Apprenez à mieux connaître votre affûteuse pour scies à chaîne

Avant d'utiliser votre affûteuse pour scies à chaîne sans cordon, lisez attentivement le manuel de l'utilisateur et les consignes de sécurité. Comparez l'illustration ci-dessous avec votre machine afin de vous familiariser avec l'emplacement des différents réglages et commandes. Conservez ce manuel pour pouvoir le consulter dans le futur.



**AVANT**



**ARRIÈRE**

- |   |  |  |
|---|--|--|
| 1. Poignée supérieure                       | 8. Échelle graduée de table de meulage     | 14. Protecteur de meule                        |
| 2. Ensemble tête de moteur                  | 9. Table de meulage                        | 15. Compartiment à batterie                    |
| 3. Socle de fixation                        | 10. Levier de verrouillage de guide-chaîne | 16. Bouton de blocage de profondeur de meulage |
| 4. Trous de fixation (2)                    | 11. Guide-chaîne                           | 17. Bouton de réglage de profondeur de meulage |
| 5. Bouton de réglage de butée de chaîne     | 12. Butée de chaîne                        | 18. Interrupteur marche-arrêt                  |
| 6. Bouton de blocage de butée de chaîne     | 13. Meule                                  |  |
| 7. Bouton de réglage d'angle de pivotement. |  |  |

**VENDUS SÉPARÉMENT**

Un choix de batteries et de chargeurs est offert sur le site [sunjoe.com](http://sunjoe.com)



24VBAT-LTW



24VBAT-LTX



24VBAT-LTE



24VBAT-LT



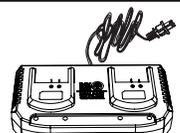
24VBAT



24VBAT-XR



24VCHRG-QC



24VCHRG-DPC

## Données techniques

Tension de la batterie* .....	24 VCC
Capacité de la batterie .....	Pour les options et spécifications de batteries, voir la page 18
Temps max. de charge de batterie....	Pour les options et spécifications de batteries, voir la page 18
Autonomie max. ....	Pour les options et spécifications de batteries, voir la page 18
Moteur .....	65,5 W
Vitesse de meulage max. ....	6 500 tr/min
Réglage d'angle max. ....	30 degrés à gauche ou à droite
Arbre .....	22 mm
Diamètre de la meule .....	108 mm
Épaisseur de la meule .....	3,2 mm
Grains de la meule .....	100
Matériau de la meule .....	Oxyde d'aluminium
Calibre de chaîne .....	1,3 mm – 1,8 mm
Pas de chaîne .....	6,35 mm + 9,5 mm + 8,3 mm
Poids .....	1,7 kg
(affûteuse pour scies à chaîne seule)	

\*Tension initiale à vide; grimpe à 24 volts une fois à charge complète; la tension nominale sous charge typique est de 21,6 volts.

## Déballage

### Contenu de la caisse

- Affûteuse pour scies à chaîne sans cordon
- Manuels et carte d'enregistrement

**REMARQUE :** pour utiliser ce pour scies à chaîne sans cordon, il vous faut une batterie et un chargeur du système iON+ 24V. Pour les options et spécifications de batteries, veuillez consulter la page 18 ou vous rendre sur le site [sunjoe.com](http://sunjoe.com).

1. Retirez soigneusement l'affûteuse pour scies à chaîne sans cordon de la caisse et inspectez-la pour vérifier que tous les éléments énumérés ci-dessus sont fournis.
2. Inspectez soigneusement le contenu pour vous assurer qu'aucun élément ne s'est cassé ou n'a été endommagé pendant le transport. Si vous constatez que des pièces manquent ou sont endommagées, NE PAS retourner la caisse au magasin. Veuillez appeler le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

**REMARQUE :** ne jetez pas la caisse d'expédition et l'emballage tant que vous n'êtes pas prêt à utiliser votre nouvelle affûteuse pour **scies à chaîne sans cordon**. L'emballage est fabriqué dans des matériaux recyclables. Éliminez ces matériaux de façon appropriée et conformément aux réglementations locales.

**IMPORTANT!** La machine et son emballage ne sont pas des jouets. Ne laissez pas les enfants jouer avec les sacs en plastique, les feuilles métalliques ou les petites pièces. Ces éléments peuvent être avalés et risquent de provoquer une suffocation!

## Utilisation du bloc-piles

La machine est alimentée par une batterie au lithium-ion. Le bloc-piles est entièrement scellé et sans entretien.

### OUTIL SEUL

#### BATTERIE ET CHARGEUR VENDUS SÉPARÉMENT

Pour utiliser ce pour scies à chaîne sans cordon, il vous faut une batterie et un chargeur du système iON+ 24V. Pour les options et spécifications de batteries et de chargeurs, veuillez consulter la page 18 ou vous rendre sur le site [sunjoe.com](http://sunjoe.com) pour plus de renseignements.

## Témoins de charge de batterie

Le bloc-piles est équipé d'un bouton-poussoir pour vérifier le niveau de charge. Appuyez simplement sur le bouton-poussoir pour lire le niveau de charge de la batterie à l'aide des témoins de charge :

- Les témoins de charge sont tous les trois allumés : le niveau de charge de batterie est élevé.
- Deux témoins de charge sont allumés : le niveau de charge de batterie diminue. Arrêtez votre travail dès que possible.
- Un témoin de charge est allumé : la batterie est épuisée. Arrêtez IMMÉDIATEMENT votre travail et chargez la batterie. Sinon, la longévité de la batterie s'en trouvera considérablement réduite.



Témoins	Indications
	Bouton de niveau de charge
	La batterie est à 30 % de sa capacité et nécessite d'être chargée
	La batterie est à 60 % de sa capacité et nécessite d'être chargée bientôt
	La batterie est à charge complète

**REMARQUE :** si le bouton de niveau de charge ne semble pas fonctionner, branchez la batterie sur le chargeur et chargez au besoin.

**REMARQUE :** immédiatement après avoir utilisé le bloc-piles, le bouton de niveau de charge peut afficher une charge plus faible que si la vérification avait eu lieu quelques minutes plus tard. Les cellules de batterie « récupèrent » une partie de leur charge après une période de repos.

## Utilisation du chargeur

### OUTIL SEUL

#### BATTERIE ET CHARGEUR VENDUS SÉPARÉMENT

Pour utiliser ce pour scies à chaîne sans cordon, il vous faut une batterie et un chargeur du système iON+ 24V. Pour les options et spécifications de batteries et de chargeurs, veuillez consulter la page 18 ou vous rendre sur le site [sunjoe.com](http://sunjoe.com) pour plus de renseignements.

**⚠ AVERTISSEMENT!** Charger uniquement le bloc-piles au lithium-ion 24 V Snow Joe® dans le chargeur au lithium-ion 24 V Sun Joe® compatible. Les autres types de batteries peuvent causer des dommages corporels et matériels.

Pour réduire le risque de secousse électrique, ne laissez pas d'eau couler dans la fiche du chargeur CA/CC.

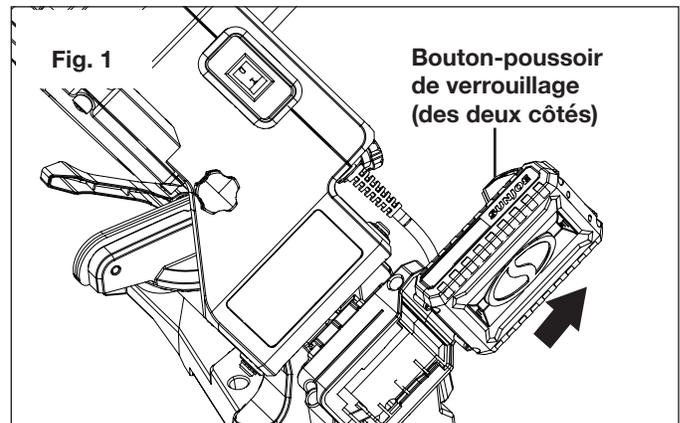
### Quand charger la batterie au lithium-ion iON+ 24V

**REMARQUE :** les blocs-piles au lithium-ion iON+ 24V ne présentent pas « d'effet mémoire » lorsqu'ils sont chargés après une simple décharge partielle. C'est pourquoi il n'est pas nécessaire de décharger le bloc-piles avant de le brancher sur le chargeur.

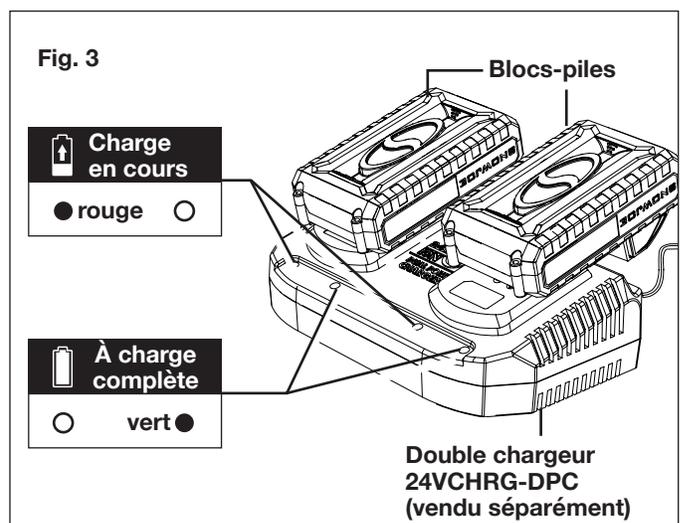
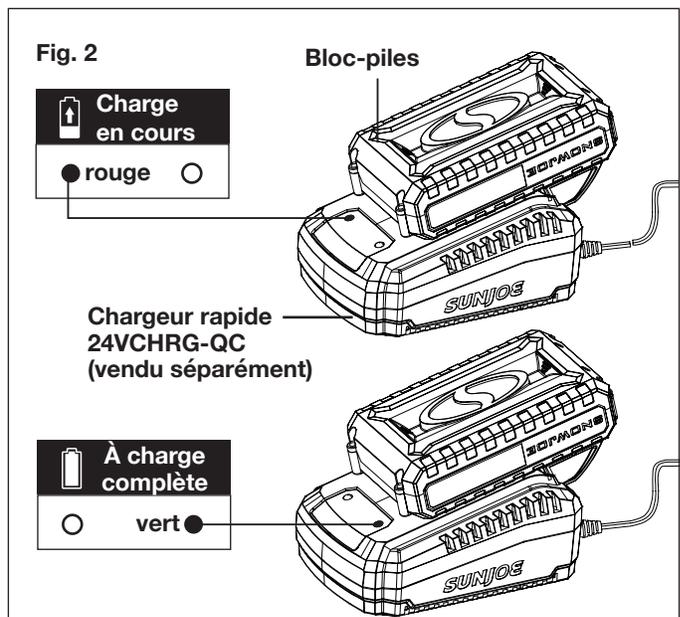
- Utilisez les témoins indicateurs de charge de batterie pour déterminer quand charger votre bloc-piles au lithium-ion iON+ 24V.
- Vous pouvez « compléter » la charge du bloc-piles avant de démarrer un gros travail ou après une longue journée d'utilisation.

### Comment charger la batterie

1. Appuyez sur le bouton-poussoir de verrouillage sur le bloc-piles pour le sortir de la machine en le tirant (Fig. 1).



2. La façon de recharger votre batterie au lithium-ion dépend de votre modèle de chargeur Snow Joe® + Sun Joe®. Vous pouvez insérer votre batterie de 24 V dans le chargeur rapide 24VCHRG-QC (vendu séparément) ou dans le double chargeur 24VCHRG-DPC (vendu séparément) (Fig. 2 et 3).



- Les témoins de charge de batterie s'allumeront un par un pendant le processus de charge. Débranchez immédiatement le chargeur lorsque les témoins de charge sont tous les trois allumés.
- Le chargeur rapide 24VCHRG-QC (vendu séparément) et le double chargeur 24VCHRG-DPC (vendu séparément) sont également dotés de témoins de charge supplémentaires qui indiquent le statut de charge (Fig. 2 et 3).

**⚠ MISE EN GARDE! RISQUE D'INCENDIE.**

Pour débrancher le chargeur de la batterie, s'assurer de débrancher d'abord le chargeur de la prise, puis débrancher le cordon du chargeur de la batterie.

**⚠ AVERTISSEMENT!** Les chargeurs ne s'éteignent pas automatiquement lorsque la batterie est à charge complète. Veiller à ne pas laisser la batterie branchée dans le chargeur. Éteindre le chargeur ou le débrancher du secteur une fois que la batterie est à charge complète.

- Recharger la batterie au moment opportun prolongera sa durée de vie. Vous devez recharger le bloc-piles lorsque vous remarquez une chute de puissance de l'outil.

**IMPORTANT!** Ne laissez jamais le bloc-piles se décharger complètement, car ceci l'endommagerait irrémédiablement.

- Une fois que le bloc-piles est à charge complète, retirez-le du chargeur en tirant le bouton-poussoir de verrouillage et en le faisant glisser vers l'arrière pour le dégager du chargeur.

## Assemblage

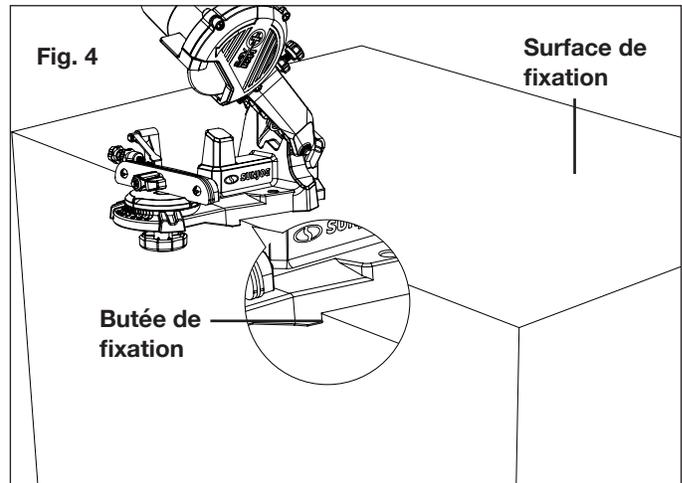
**⚠ MISE EN GARDE!** Ne pas insérer la batterie dans son compartiment tant que la machine n'est pas complètement assemblée.

**⚠ AVERTISSEMENT!** Assembler très minutieusement les composants pour ne pas compromettre la sécurité et l'efficacité de la machine. En cas de doute, veuillez appeler le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

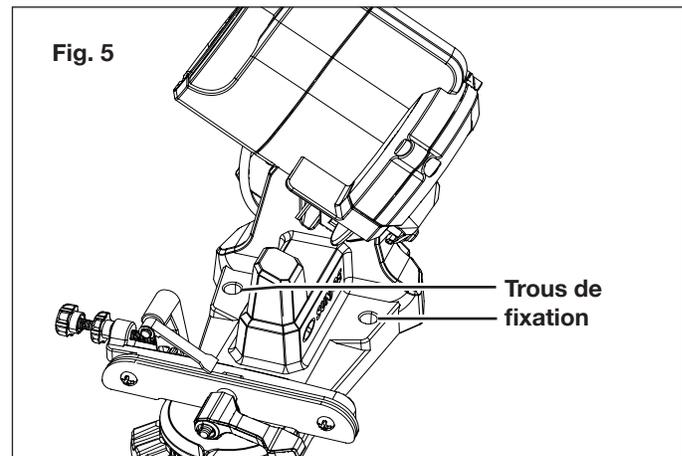
La machine est entièrement assemblée lorsqu'elle est expédiée. Attachez-la solidement à une surface adaptée (par exemple un établi) dans un endroit approprié (protégé contre la poussière, sec, bien éclairé) et elle est prête à être utilisée.

- Placez la machine sur une surface adaptée. Poussez-la sur la surface aussi loin que possible jusqu'à ce que la butée de fixation sur la partie inférieure empêche la machine d'aller plus loin (Fig. 4).

**REMARQUE :** pour une meilleure visibilité et une utilisation plus facile, il est recommandé de monter la machine à hauteur de poitrine.



- Insérez deux boulons M8 dans les trous de fixation pratiqués de chaque côté (Fig. 5). Serrez pour attacher solidement la machine à la surface de fixation.



## Utilisation

L'affûteuse pour scies à chaîne sans cordon est utilisée pour affûter chaque dent d'une lame de scie à chaîne. Les réglages uniques de la machine vous permettent de configurer la profondeur et l'angle appropriés pour l'affûtage précis de la dent. En suivant une procédure de configuration élémentaire, vous pouvez utiliser avec précision cette affûteuse pour scies à chaîne.

Avant d'affûter la scie à chaîne, procurez-vous les caractéristiques exactes de la scie à chaîne que vous allez affûter sur cette affûteuse pour scies à chaîne sans cordon. Ces caractéristiques se trouvent sur la caisse ou l'emballage de la scie à chaîne lorsque vous l'avez achetée.

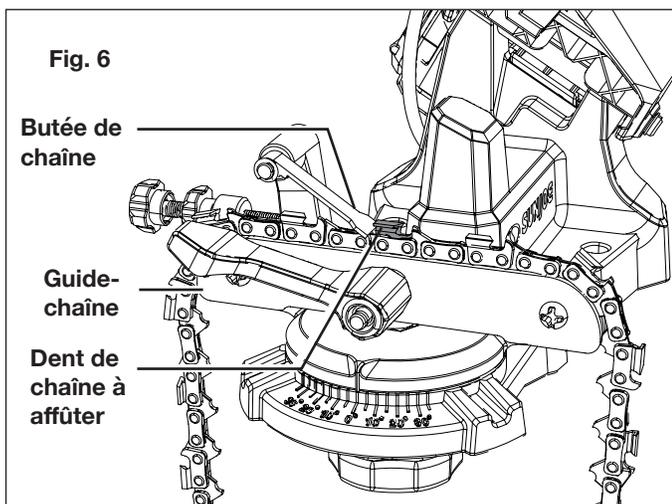
**⚠ AVERTISSEMENT!** Il y a de graves risques de dommages corporels aussi bien pour les utilisateurs d'une scie à chaîne mal affûtée que pour les spectateurs. Lire et suivre toutes les consignes de sécurité du fabricant de la scie à chaîne.

**⚠ AVERTISSEMENT!** Tous les réglages doivent être effectués avant insertion de la batterie.

## Positionnez la scie à chaîne

1. Nettoyez la chaîne avant de l'affûter. Lavez-la à l'aide d'un solvant non inflammable. N'utilisez pas d'essence pour sécher la chaîne.
2. Levez la butée de chaîne et positionnez la chaîne dans le guide-chaîne. Abaissez la butée de chaîne de façon à la positionner sur la dent avec laquelle vous voulez commencer (Fig. 6).

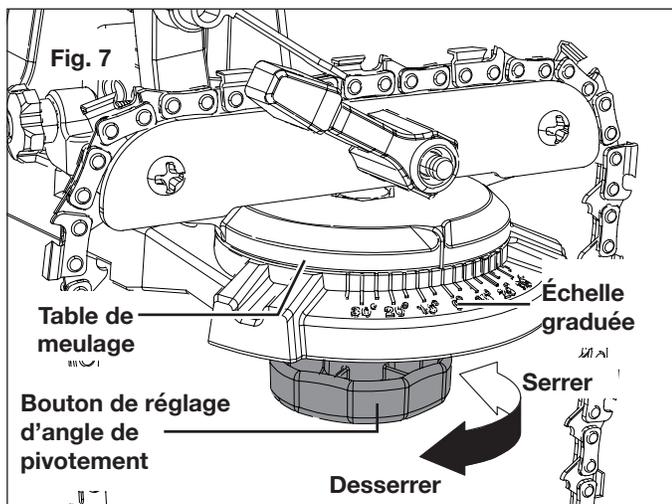
**REMARQUE :** il est recommandé de marquer la première dent de chaîne avec laquelle vous commencez.



## Réglez l'angle de pivotement

Les chaînes sont différentes et ont des angles de pivotement différents pour leur affûtage. Vous devez obtenir les informations spécifiques auprès du fabricant de la chaîne.

Le bouton de réglage d'angle de pivotement est sur la partie inférieure de la machine et permet à la table de meulage de pivoter généralement de -30 à +30 degrés. Pour régler l'angle de pivotement, suivez les instructions ci-dessous.

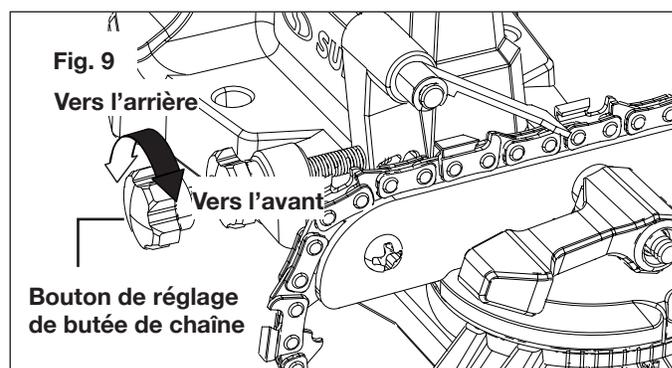
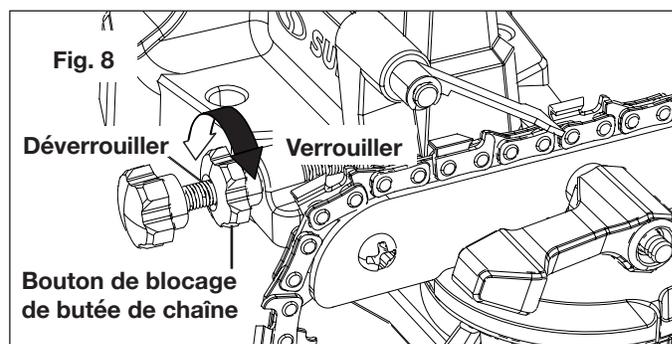


1. Pour régler l'angle de pivotement, desserrez le bouton de réglage d'angle de pivotement (Fig. 7).
2. Réglez l'angle de meulage voulu en tournant à la main la table de meulage. Utilisez l'échelle graduée sous la table de meulage pour obtenir l'angle voulu (Fig. 7).
3. Serrez le bouton de réglage d'angle de pivotement. Assurez-vous que la table de meulage est solidement verrouillée (Fig. 7).

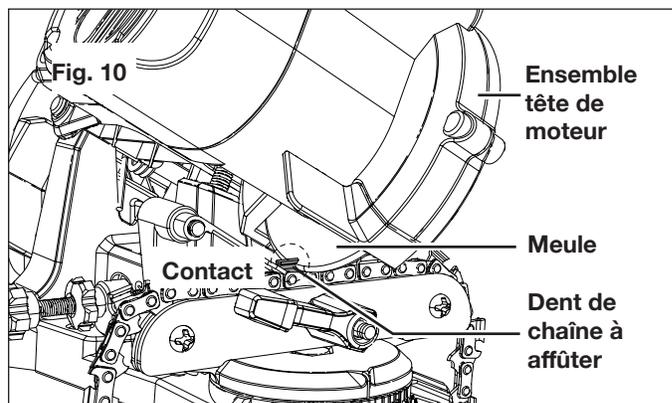
## Réglez la butée de chaîne

Si la meule ne touche pas la dent de la chaîne qui doit être affûtée lorsque l'ensemble tête de moteur est replié vers le bas, déplacez la chaîne comme indiqué ci-dessous.

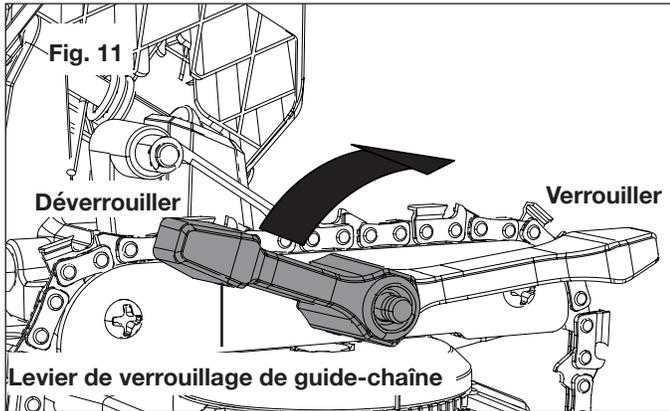
1. Desserrez le bouton de blocage de butée de chaîne de façon que le bouton de réglage de butée de chaîne puisse être vissé à la main (Fig. 8). Tournez le bouton de réglage de butée de chaîne pour la déplacer (Fig. 9).



2. Pendant le réglage, repliez vers le bas l'ensemble tête de moteur pour voir si la meule touche la dent (Fig. 10).



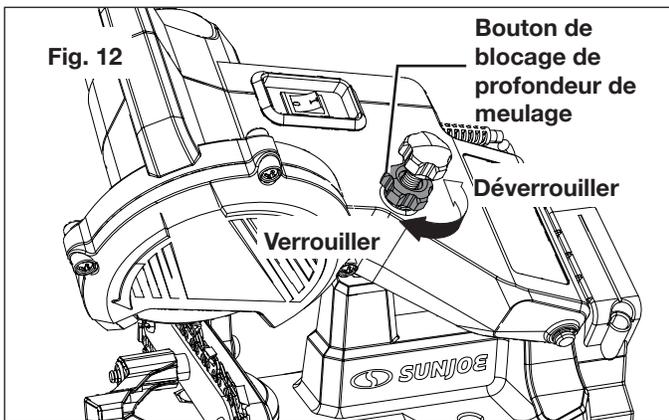
3. Lorsque la butée de chaîne est en position appropriée, verrouillez le bouton de blocage de butée de chaîne et assurez-vous que la butée de chaîne ne se déplace plus (Fig. 8).
4. Faites basculer le levier de verrouillage de guide-chaîne à la position de verrouillage. Assurez-vous que la chaîne est solidement maintenue en place (Fig. 11).



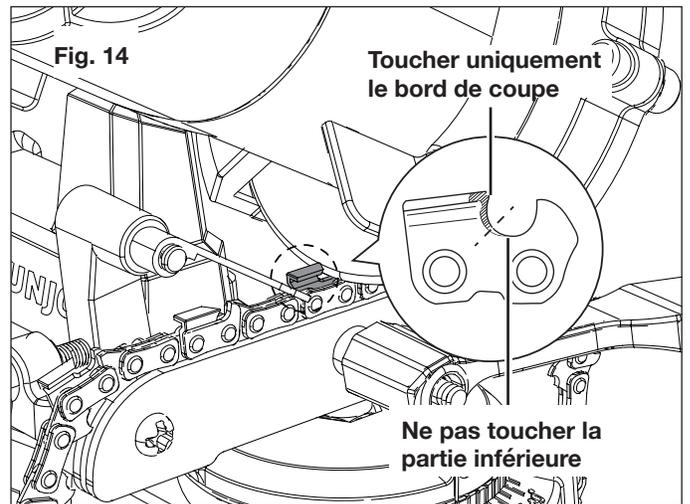
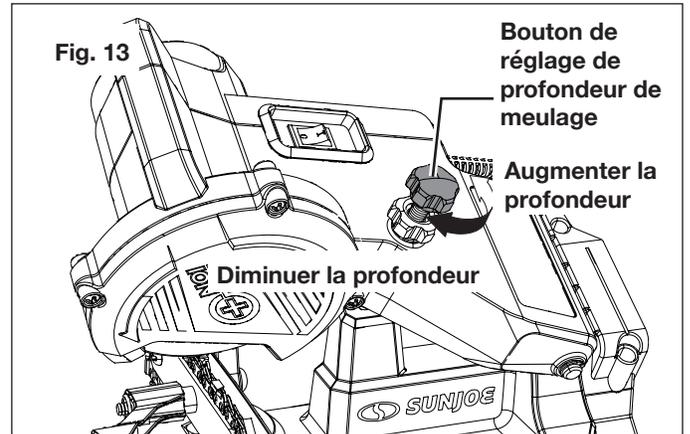
## Réglez la profondeur de meulage

La profondeur de meulage doit être réglée de façon appropriée afin que la meule ne coupe pas trop profondément entre les dents, ce qui couperait le métal entre les dents et endommagerait la chaîne.

1. Repliez vers le bas l'ensemble tête de moteur et vérifiez si la meule touche de façon appropriée la courbure intérieure de la dent à affûter. Si ce n'est pas le cas, desserrez le bouton de blocage de profondeur de meulage à l'arrière afin de régler la profondeur de meulage (Fig. 12).



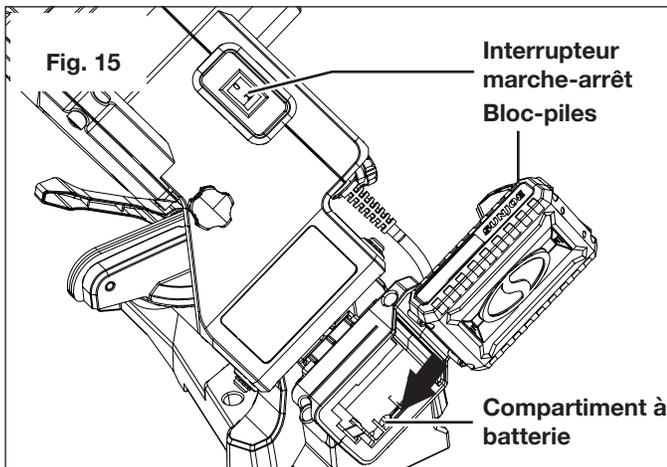
2. Réglez la profondeur de meulage en tournant le bouton de réglage de profondeur de meulage (Fig. 13). La meule doit juste toucher le bord de coupe de la dent et non la partie inférieure de la dent (Fig. 14).



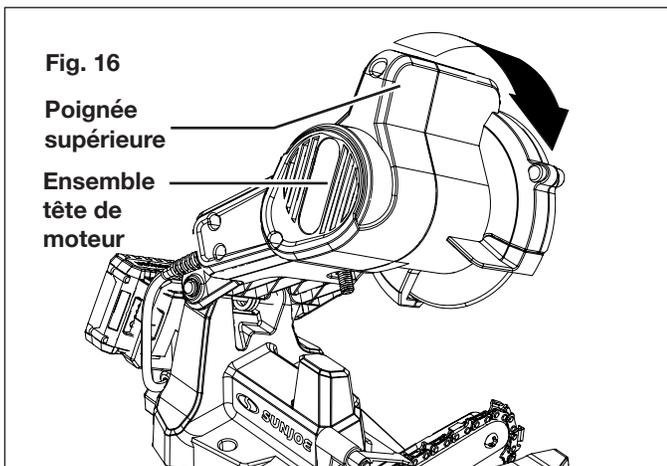
3. Lorsque vous avez obtenu la profondeur de meulage appropriée, verrouillez le bouton de blocage de profondeur de meulage en le tournant dans le sens horaire (Fig. 12).

## Procédure élémentaire d'affûtage

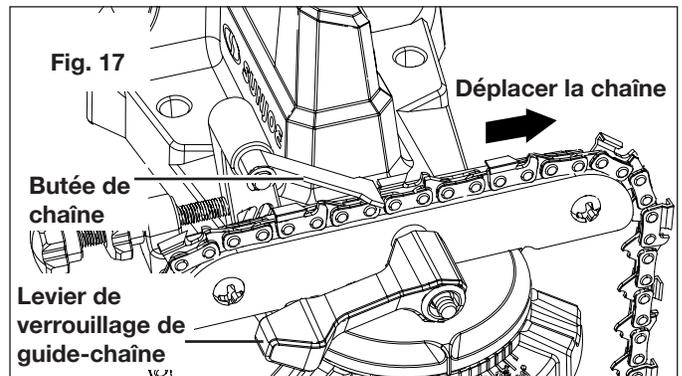
1. Mettez votre équipement de protection et assurez-vous qu'il n'y a aucun spectateur dans la zone entourant la machine.
2. Insérez la batterie dans le compartiment à batterie à l'arrière de la machine jusqu'à ce qu'elle s'encliquette pour se mettre en place. Pour mettre en marche la machine, appuyez sur le côté marqué « I » de l'interrupteur marche (Fig. 15).



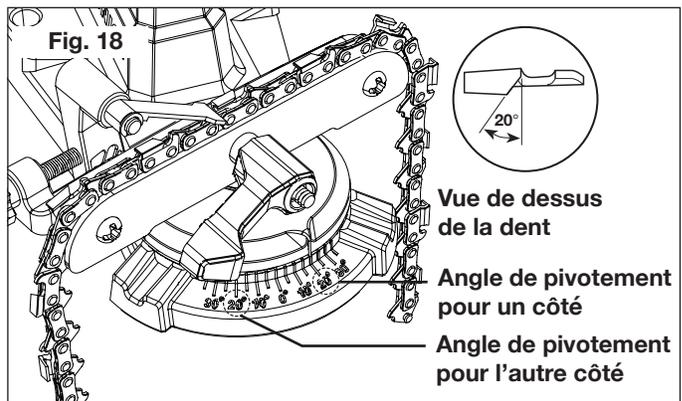
3. Tenez la poignée supérieure et abaissez lentement l'ensemble tête de moteur (Fig. 16). Si le réglage n'est toujours pas approprié, arrêtez la machine et retirez la batterie avant de procéder à un nouveau réglage.



4. Il est normal que pendant l'utilisation de la machine il y ait quelques étincelles. Levez souvent l'ensemble tête de moteur et examinez la dent. Si le fini métal de la totalité de la courbure de la dent est poli, c'est que la dent est bien affûtée.
- Remarque :** vous obtiendrez un bon meulage lorsque le contact entre la meule et la dent est progressif et sans à-coups. Faites en sorte que le contact entre la meule et la dent ne se prolonge pas trop.
5. Après avoir affûté une dent, arrêtez la machine en appuyant sur le côté marqué « O » de l'interrupteur marche-arrêt. Levez l'ensemble tête de moteur. Faites basculer le levier de verrouillage de guide-chaîne à la position de déverrouillage et déplacez la chaîne pour que la dent suivante se place devant la butée de chaîne. Faites basculer le levier de verrouillage de guide-chaîne à la position de verrouillage et procédez à l'affûtage de la dent suivante. Répétez ce processus jusqu'à ce que vous ayez affûté toutes les dents du même côté (Fig. 17).



6. Une fois que vous avez fini d'affûter toutes les dents d'un côté, arrêtez la machine et retirez la batterie. Desserrez le bouton de réglage d'angle de pivotement et réglez le même angle de pivotement pour l'autre côté (par exemple, si vous utilisez 20° à droite comme angle de pivotement pour un côté, réglez-le à 20° à gauche pour l'autre côté) (Fig. 18).



**Remarque :** pour plus de détails sur la façon de régler l'angle de pivotement, reportez-vous à la section Réglez l'angle de pivotement, en page 11.

7. L'autre côté des dents de la chaîne doit pouvoir s'accommoder du même réglage de butée de chaîne et de profondeur de meulage. Toutefois, il est recommandé de tout vérifier deux fois avant d'insérer la batterie et de mettre en marche la machine.
8. Une fois que toutes les dents sont affûtées, arrêtez la machine et retirez la batterie.

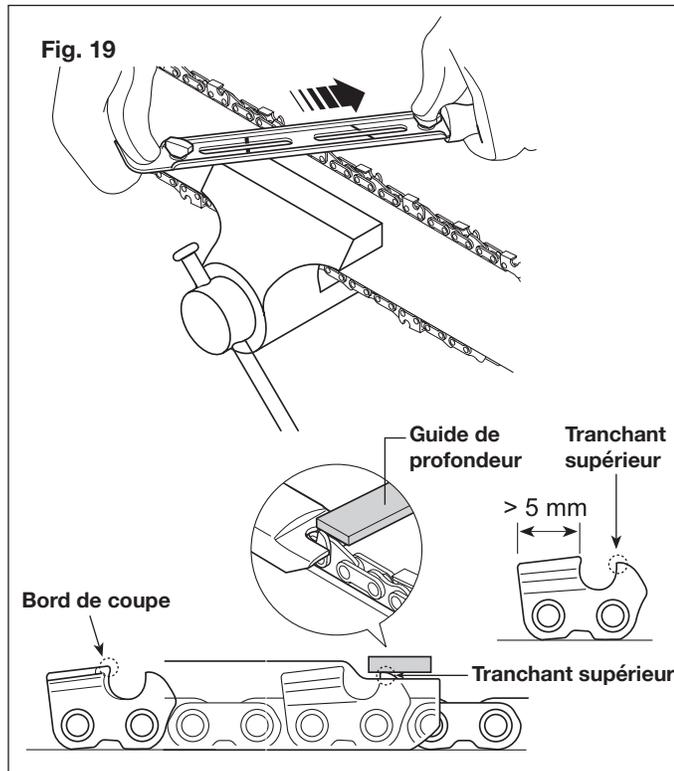
## Conseils d'utilisation

**⚠ AVERTISSEMENT!** Pour être certain que la scie à chaîne fonctionne efficacement et sans danger, il est essentiel que les composants de sciage soient bien affûtés. Tout travail sur la chaîne et le guide-chaîne nécessite de l'expérience et des outils spéciaux.

L'affûtage est nécessaire lorsque :

- la sciure ressemble à de la poussière;
- il devient de plus en plus difficile de scier;
- l'entaille n'est pas franche;
- les vibrations augmentent.

Après l'affûtage, vérifiez que le tranchant supérieur ne ressort pas davantage par rapport au niveau du guide de profondeur et limez tout ce qui dépasse à l'aide d'une lime plate (non fournie) en affûtant le tranchant (Fig. 19).



## Entretien

Pour toutes les opérations d'entretien non prévues dans ce manuel, veuillez communiquer avec un revendeur Snow Joe® + Sun Joe® agréé ou appeler le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563). Toute intervention effectuée par un centre d'entretien et de réparation non agréé ou par du personnel non qualifié annulera complètement la garantie.

Entretenez la machine en suivant les procédures recommandées suivantes. Avant d'utiliser la machine, il est recommandé de vérifier l'état général de chaque pièce. Gardez votre machine en bon état. Maintenez tous les tranchants affûtés et propres. Les outils ayant des tranchants bien affûtés sont moins susceptibles de gripper et sont plus maniables. Maintenez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.

## Nettoyage

Nous vous recommandons de nettoyer la machine immédiatement après son utilisation. Nettoyez à l'aide d'un chiffon humide et d'un savon doux ou soufflez de l'air comprimé à basse pression.

- Retirez la batterie avant chaque nettoyage.
- Maintenez autant que possible tous les dispositifs de sécurité, les orifices d'aération et le caisson moteur exempts de saleté et de poussière.
- N'utilisez ni agents de nettoyage ni solvants, car ces produits pourraient attaquer les pièces en plastique de la machine. Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'eau qui pénètre dans la machine.

## Remplacement de la meule

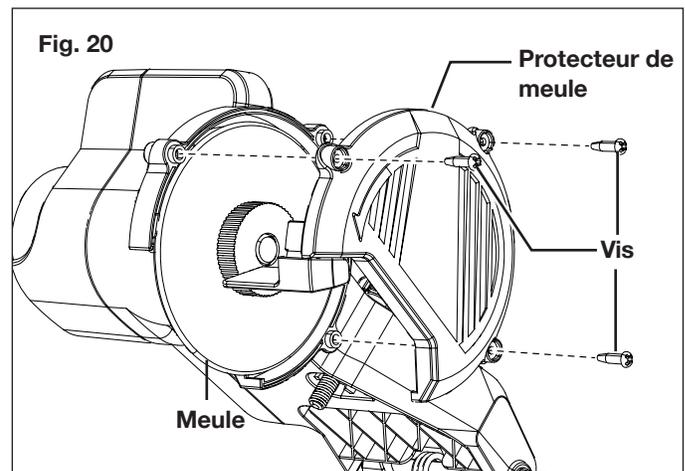
Vérifiez la meule avant chaque utilisation afin de vous assurer qu'elle n'est pas endommagée. N'utilisez pas une meule qui est ébréchée, fissurée ou usée. Vous pouvez vérifier si la meule a des fissures mineures en la faisant pendre par le trou central et en la tapotant avec un objet non métallique (par exemple le manche d'un tournevis). Une meule en bon état produira un son métallique. Un son étouffé indique que la meule est fissurée ou brisée.

Remplacez la meule lorsqu'elle meule un diamètre extérieur réduit à 8 cm.

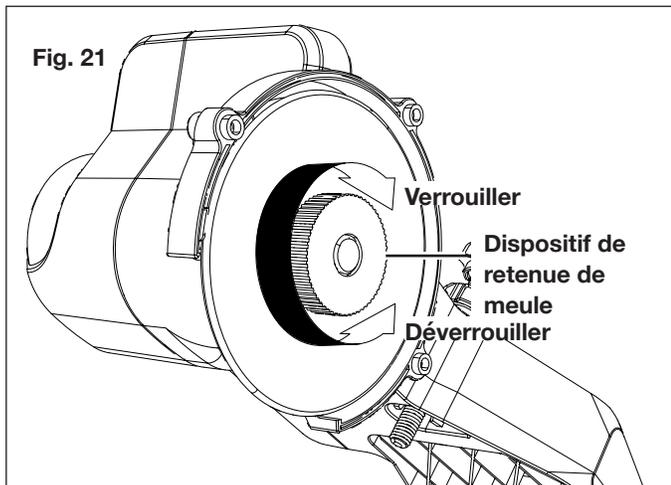
**⚠ AVERTISSEMENT!** Cette affûteuse pour scies à chaîne sans cordon utilise une meule standard de 100 grains de 108 mm x 3,2 mm. Utiliser uniquement une meule de rechange identique. Les meules de dimensions différentes peuvent mal fonctionner ou causer des dommages corporels.

**⚠ MISE EN GARDE!** Pour manipuler la meule, porter des gants résistants.

1. Avant de manipuler la meule, arrêtez la machine et retirez la batterie. Patientez jusqu'à ce que la meule soit complètement arrêtée.
2. Retirez les trois vis utilisées pour attacher le protecteur de meule, puis retirez le protecteur pour pouvoir accéder directement à la meule usée (Fig. 20).



3. Pour tirer la meule usée, tournez le dispositif de retenue de la meule dans le sens antihoraire (Fig. 21) pour la déverrouiller, puis retirez le dispositif de retenue et la meule usée.



## Entretien approprié pour la batterie et le chargeur

**⚠ AVERTISSEMENT!** Pour réduire le risque de se blesser, toujours débrancher le chargeur et retirer le bloc-piles du chargeur avant d'effectuer toute tâche d'entretien. Ne jamais démonter le bloc-piles ou le chargeur. Pour toutes les réparations, communiquez avec votre revendeur Snow Joe® + Sun Joe® ou le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe®.

1. Pour réduire le risque de vous blesser, ne plongez jamais votre bloc-piles ou votre chargeur dans un liquide et ne laissez jamais de liquide pénétrer à l'intérieur de ces composants.
2. Nettoyez la poussière et les débris des orifices d'aération du chargeur et des contacts électriques en soufflant dessus de l'air comprimé.
3. Pour nettoyer les blocs-piles et le chargeur, utilisez uniquement un savon doux sur un chiffon mouillé, en le tenant à l'écart de tous les contacts électriques. Certains agents de nettoyage ou solvants peuvent attaquer les pièces en plastique ou isolées. Parmi ceux-ci figurent l'essence, l'essence de térébenthine, les diluants à peinture-laque, les diluants pour peintures, les solvants de nettoyage chlorés, l'ammoniac et les détergents ménagers contenant de l'ammoniac. N'utilisez jamais de solvants inflammables ou combustibles autour de blocs-piles, de chargeurs de batterie, de machines ou d'outils.

## Remisage

1. Examinez minutieusement l'affûteuse pour scies à chaîne sans cordon pour vérifier qu'aucune pièce n'est usée, desserrée ou endommagée. Si vous devez faire réparer ou remplacer une pièce, communiquez avec votre revendeur Snow Joe® + Sun Joe® ou appelez le service à la clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) pour de l'aide.
2. Retirez la batterie de l'affûteuse pour scies à chaîne sans cordon avant de la remisage.
3. Remisez l'affûteuse pour scies à chaîne sans cordon à l'intérieur, dans un endroit sec, sous clé et hors de portée des enfants, et ce pour éviter toute utilisation non autorisée de la machine ou l'endommager.

## Rangement hors-saison de la batterie et du chargeur

1. N'exposez pas le bloc-piles ou le chargeur à l'eau, à la pluie ou à tout ce qui pourrait les rendre humides. Le chargeur et le bloc-piles pourraient être endommagés de façon permanente. N'utilisez ni huile ni solvants pour nettoyer ou lubrifier les blocs-piles, et ce dans la mesure où le boîtier en plastique pourrait devenir cassant, se fissurer et risquer de blesser quelqu'un.
2. Rangez le bloc-piles et le chargeur à température ambiante et dans un endroit non humide. Ne les rangez pas dans un endroit humide où les bornes pourraient se corroder. Comme pour les autres types de blocs-piles, une perte de capacité permanente peut se produire si le bloc-piles est rangé pendant de longues périodes à des températures élevées (supérieures à 49 °C).
3. Les blocs-piles au lithium-ion iON+ 24V restent chargés plus longtemps que les autres types de blocs-piles lorsqu'ils sont rangés. En règle générale, il est préférable de débrancher le chargeur de batterie et de retirer le bloc-piles lorsque vous ne les utilisez pas. Hors-saison, avant de le ranger et pour maintenir son rendement optimal, rechargez le bloc-piles tous les six mois jusqu'à 50 % de sa capacité (deux témoins allumés).

## Mise en garde concernant les batteries et informations sur leur élimination

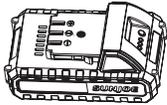
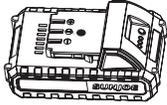
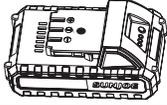
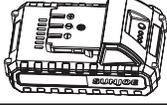
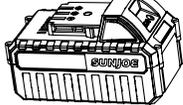
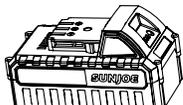
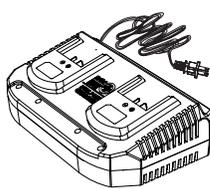
Éliminez toujours les blocs-piles en vous conformant aux réglementations fédérales, provinciales ou territoriales et locales. Communiquez avec un organisme de recyclage de votre région pour obtenir la liste des sites de recyclage.

**⚠ MISE EN GARDE!** Même déchargé, un bloc-piles emmagasine une certaine énergie. Avant de l'éliminer, utiliser du ruban isolant pour couvrir les bornes et empêcher ainsi le bloc-piles de provoquer un court-circuit, ce qui pourrait causer un incendie ou une explosion.



## Accessoires en option

**⚠️ AVERTISSEMENT!** TOUJOURS utiliser des pièces de rechange et des accessoires Snow Joe® + Sun Joe® homologués. NE JAMAIS utiliser des pièces ou des accessoires qui ne sont pas destinés à être utilisés avec cette affûteuse pour scies à chaîne sans cordon. Communiquez avec Snow Joe® + Sun Joe® si vous n'êtes pas sûr que l'utilisation d'une pièce de rechange ou d'un accessoire particulier avec votre affûteuse pour scies à chaîne sans cordon soit sans danger. L'utilisation de tout autre accessoire ou de toute autre pièce détachée peut être dangereuse et pourrait provoquer des dommages corporels ou mécaniques.

Accessoires	Description	Modèle
<p>1</p> 	<p>Batterie au lithium-ion 1,3 Ah iON+ 24V</p> <p><i>Temps max. de charge de batterie :</i>            24VCHRG-AC : 50 min   24VCHRG-QC : 35 min   24VCHRG-DPC : 35 min</p> <p><i>Autonomie max. : 25 min</i></p>	24VBAT-LTW
<p>2</p> 	<p>Batterie au lithium-ion 1,5 Ah iON+ 24V</p> <p><i>Temps max. de charge de batterie :</i>            24VCHRG-AC : 60 min   24VCHRG-QC : 40 min   24VCHRG-DPC : 40 min</p> <p><i>Autonomie max. : 30 min</i></p>	24VBAT-LTX
<p>3.</p> 	<p>Batterie au lithium-ion 2,0 Ah iON+ 24V</p> <p><i>Temps max. de charge de batterie :</i>            24VCHRG-AC : 1 h 20 min   24VCHRG-QC : 55 min   24VCHRG-DPC : 55 min</p> <p><i>Autonomie max. : 40 min</i></p>	24VBAT-LTE
<p>4</p> 	<p>Batterie au lithium-ion 2,5 Ah iON+ 24V</p> <p><i>Temps max. de charge de batterie :</i>            24VCHRG-AC : 1 h 40 min   24VCHRG-QC : 1 h 20 min   24VCHRG-DPC : 1 h 10 min</p> <p><i>Autonomie max. : 50 min</i></p>	24VBAT-LT
<p>5</p> 	<p>Batterie au lithium-ion 4,0 Ah iON+ 24V</p> <p><i>Temps max. de charge de batterie :</i>            24VCHRG-AC : 3 h 30 min   24VCHRG-QC : 1 h 50 min   24VCHRG-DPC : 1 h 50 min</p> <p><i>Autonomie max. : 80 min</i></p>	24VBAT
<p>6</p> 	<p>Batterie au lithium-ion 5,0 Ah iON+ 24V</p> <p><i>Temps max. de charge de batterie :</i>            24VCHRG-AC : 3 h 20 min   24VCHRG-QC : 2 h 20 min   24VCHRG-DPC : 2 h 30 min</p> <p><i>Autonomie max. : 100 min</i></p>	24VBA-XR
<p>7</p> 	<p>Chargeur rapide de batterie au lithium-ion iON+ 24V</p>	24VCHRG-QC
<p>8</p> 	<p>Double chargeur pour 2 batteries au lithium-ion iON+ 24V</p>	24VCHRG-DPC

**REMARQUE :** les accessoires sont sous réserve de changement sans aucune obligation de la part de Snow Joe® + Sun Joe®. Les accessoires peuvent être commandés en ligne sur le site [sunjoe.com](http://sunjoe.com) ou par téléphone en appelant le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).



## LA PROMESSE DE SNOW JOE® + SUN JOE® À SES CLIENTS

Vous êtes notre client et Snow Joe® + Sun Joe® **SE MET EN QUATRE** pour vous servir. Nous nous efforçons de vous rendre l'utilisation de nos produits aussi plaisante que possible. Malheureusement, il peut arriver qu'un produit ne fonctionne pas ou se casse dans des conditions d'utilisation normales. Nous pensons qu'il est important que vous sachiez ce que vous pouvez attendre de nous. C'est pourquoi nous avons formulé la promesse Snow Joe® + Sun Joe®.

**NOTRE PROMESSE :** Snow Joe® + Sun Joe® garantit les nouveaux produits pendant deux (2) ans à compter de la date d'achat. Si votre produit ne fonctionne pas, ou si une pièce spécifique vous pose problème, nous vous enverrons gratuitement une pièce de rechange ou un produit neuf ou comparable. Génial, n'est-ce pas? Avant même de vous en rendre compte, vous pourrez continuer à couper, à scier, à tondre, à laver et à...?

### ENREGISTREMENT DU PRODUIT :

Snow Joe®, LLC (« Snow Joe® + Sun Joe® ») vous recommande vivement d'enregistrer le produit que vous venez d'acheter. Vous pouvez l'enregistrer en ligne sur le site [snowjoe.com/ProductRegistration](http://snowjoe.com/ProductRegistration), ou par téléphone en appelant notre Service à la clientèle au **1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563)** ou en nous envoyant un courriel à l'adresse [help@snowjoe.com](mailto:help@snowjoe.com) ou en nous envoyant par courrier votre carte d'enregistrement jaune. Le fait de ne pas enregistrer l'achat de votre produit n'a aucune conséquence sur vos droits concernant la garantie. Toutefois, l'enregistrement de votre achat permettra à Snow Joe® + Sun Joe® de mieux répondre au moindre besoin que vous pourriez avoir en matière de service à la clientèle.

### QUI PEUT REVENDIQUER LA COUVERTURE DE LA GARANTIE?

Snow Joe® + Sun Joe® offre la présente garantie au propriétaire de la présente machine (une « machine » est un produit équipé d'un moteur), uniquement pour un usage résidentiel et personnel. La présente garantie ne s'applique pas aux produits utilisés à des fins commerciales, pour la location ou la vente. Si la présente machine change de propriétaire au cours de la période de 2 ans, nous vous demandons de mettre à jour les renseignements sur le propriétaire de la machine en vous rendant sur le site [snowjoe.com/ProductRegistration](http://snowjoe.com/ProductRegistration).

### QU'EST-CE QUI EST COUVERT?

Snow Joe® + Sun Joe® garantit au propriétaire de la présente machine que si celle-ci tombe en panne dans les deux (2) ans à compter de la date d'achat suite à un vice de matière ou de fabrication ou suite à une usure normale due à une utilisation ménagère ordinaire, Snow Joe® + Sun Joe® enverra à l'acheteur primitif, le cas échéant, une pièce ou un produit de rechange, gratuitement et franco de port.

Si, à la discrétion absolue de Snow Joe® + Sun Joe®, la machine en panne ne peut pas être réparée en changeant une ou plusieurs pièces, Snow Joe® + Sun Joe® choisira (A) d'envoyer une nouvelle machine, gratuitement et franco de port, ou (B) de rembourser au propriétaire le prix d'achat total de la machine.

### QU'EST-CE QUI N'EST PAS COUVERT?

La présente garantie ne s'applique pas aux machines qui ont été utilisées commercialement ou pour des travaux non résidentiels et ménagers. La présente garantie ne couvre pas les changements cosmétiques qui n'affectent pas le rendement. La présente garantie est uniquement valide si la machine est utilisée et entretenue conformément aux instructions, aux avertissements et aux précautions de sécurité dont le manuel d'utilisation fait état. Snow Joe® + Sun Joe® ne saurait être tenue responsable du coût de réparations non couvertes par la garantie, quelles qu'elles soient. Tous les coûts et dépenses engagés par l'acheteur pour obtenir un matériel ou un service de rechange pendant une période raisonnable de mauvais fonctionnement ou de non-utilisation du présent produit, en attendant une pièce ou une machine de rechange au titre de la présente garantie, ne sont pas couverts par la présente garantie.

Les pièces d'usure comme les courroies, les tarières, les chaînes et les dents ne sont pas couvertes au titre de la présente garantie et peuvent être achetées en ligne sur le site [snowjoe.com](http://snowjoe.com) ou en appelant le **1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563)**. Les batteries sont totalement couvertes pendant quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat.

La réparation, le remplacement ou le remboursement du prix d'achat sont les recours exclusifs de l'acheteur et la seule et unique obligation de Snow Joe® + Sun Joe® au titre de la présente garantie. Aucun employé ou représentant de Snow Joe® + Sun Joe® n'est autorisé à ajouter une nouvelle garantie ou à apporter une quelconque modification à la présente garantie pouvant être exécutoire pour Snow Joe® + Sun Joe®. En conséquence, l'acheteur ne doit pas compter sur les déclarations supplémentaires, quelles qu'elles soient, faites par un employé ou un représentant quelconque de Snow Joe® + Sun Joe®. En aucune circonstance, que ce soit sur la base d'un contrat, d'une indemnisation, d'une garantie, d'un acte dommageable (y compris la négligence) ou, d'une manière ou d'une autre, de la responsabilité sans faute, Snow Joe® + Sun Joe® ne saurait être tenue responsable de tous les dommages spéciaux, indirects, accessoires ou consécutifs, y compris, mais sans toutefois s'y limiter le manque à gagner ou la perte de profits.

Certaines provinces n'autorisent pas les limitations sur les garanties. Dans lesdites provinces, les limitations ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous.

En dehors des États-Unis, d'autres garanties peuvent s'appliquer.



[sunjoe.com](http://sunjoe.com)